

Accessories

Accesorios

Zubehöre

Accessoires

Accessori

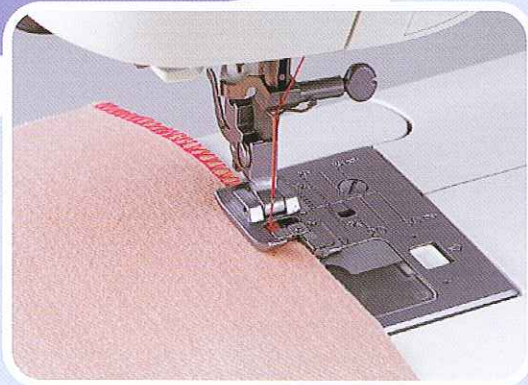
Принадлежности

アクセサリー



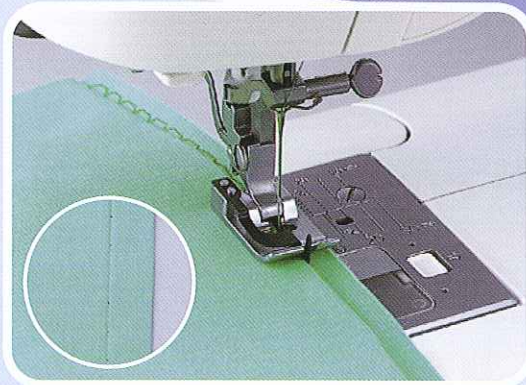
Household sewing machine / Máquina de coser domésticas / Haushaltsnähmaschinen /
 Machines à coudre domestiques / Macchine per cucire domestiche /
 Бытовая швейная машина / 家庭用ミシン

1



- ◆ Overcasting Foot - It prevents the edge of fabric from fraying
- ◆ Pie prensatelas para sobrehilado - Evita que se deshila la tela
- ◆ Überwendlichfuß - Verhindert Ausfransen der Stoffkante
- ◆ Pied à surjeter - Empêche l'effilochement du bord du tissu
- ◆ Piedino per soprappiglio - Per prevenire lo sfilacciamento del bordo del tessuto
- ◆ Лапка краёвобметочная (оверлочная) - Для оверлочной строчки и других видов обработки края
- ◆ 裁ち目かがり押え - 布端のほつれを防ぎます。

2



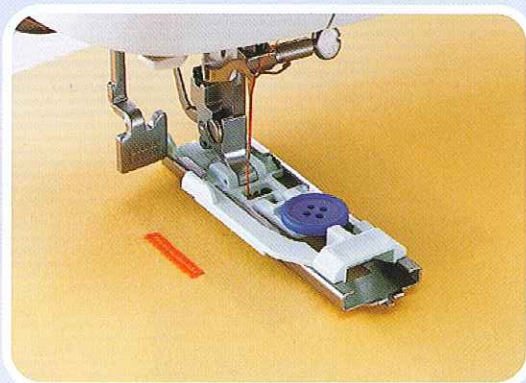
- ◆ Blind Stitch Presser Foot - For blind hem stitching
- ◆ Pie prensatelas para puntadas invisibles - Para respunte de dobladillo invisible
- ◆ Blindstichnähfuß - Für Blindsaumnähen
- ◆ Pied presseur pour point invisible - Pour la couture d'ourlets invisibles
- ◆ Piedino per punto invisibile - Per l'orlatura a punto invisibile
- ◆ Лапка прижимная для потайного шва - Для потайных подшивочных швов
- ◆ ブラインdstetch押え - すそ上げ等のまつりぬい。

3



- ◆ Zipper Foot - For attaching zippers
- ◆ Pie prensatelas para cremalleras - Para colocar cremalleras
- ◆ Reißverschlussfuß - Für das Annähen von Reißverschlüssen
- ◆ Pied pour fermeture à glissière - Pour la pose des fermetures à glissière
- ◆ Piedino per chiusure lampo - Per l'applicazione delle chiusure lampo
- ◆ Лапка для вшивания молний - Для удобного вшивания молнии и строчек "в край"
- ◆ ファスナー押え - ファスナー付けに。

4



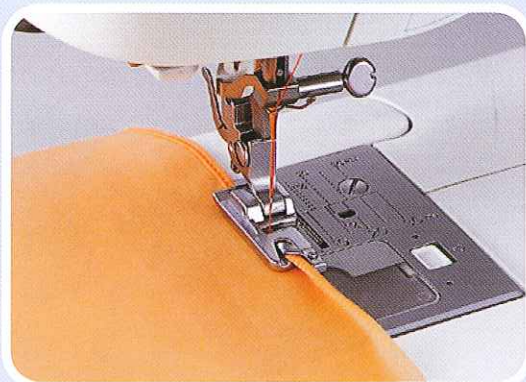
- ◆ Buttonholing Presser Foot - For automatic buttonholes
- ◆ Pie prensatelas para hacer ojales - Para hacer ojales automáticamente
- ◆ Knopflochnähfuß - Für automatisches Knopflochnähen
- ◆ Pied presseur pour boutonnières - Pour la confection automatique des boutonnières
- ◆ Piedino per esecuzione asole - Per l'esecuzione di asole in automatico
- ◆ Лапка прижимная для обметывания петель - Для автоматического обметывания петель
- ◆ ボタン穴かがり押え - 自動ボタンホールに。

5



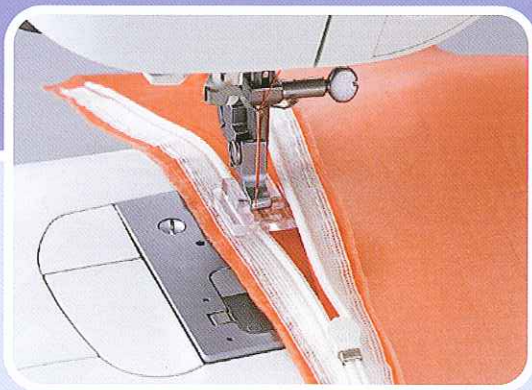
- ◆ Smooth Foot - For hard-to-feed fabrics (vinyl cloth, leather)
- ◆ Pie prensatelas liso - Para telas difíciles de transportar (telas de vinilo o de cuero)
- ◆ Glattfuß - Für schwer zu transportierende Stoffe (Vinyltuch, Leder)
- ◆ Pied lisse - Pour les tissus difficiles à entraîner (tissu vinyl, cuir)
- ◆ Piedino con soletta scorrevole - Per tessuti difficili da trasportare (tessuto di vinyl, pelle)
- ◆ Лапка тефлоновая - Для тканей с трудной подачей (виниловая ткань, кожа)
- ◆ スムース押え - 滑りにくい素材(ビニール、皮等)に。

6



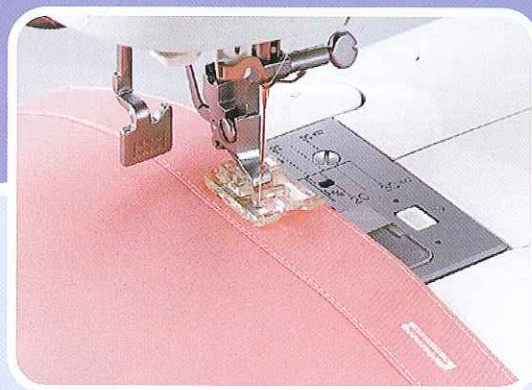
- ◆ Rolled Hemming Foot - For hemming stitch with rolled fabric (3mm)
- ◆ Pie prensatelas para dobladillo - Para respunte de dobladillo con tela enrollada(3mm)
- ◆ Rollsaumfuß - Für Saumstich mit gerolltem Stoff (3mm)
- ◆ Pied ourleur - Pour ourler un tissu (3mm)
- ◆ Piedino orlatore - Per l'esecuzione di orli da 3mm
- ◆ Лапка подрубочная - Для подгиба края ткани (3 MM)
- ◆ ミツ巻き押え - フリル等の布端の始末に。(3mm)

7



- ◆ Invisible Zipper Foot - For installation of concealed zipper
- ◆ Pie prensatelas para cremallera invisible - Para instalar cremallera invisible
- ◆ Nähfuß für verdeckten Reißverschluss - Für das Annähen verdeckter Reißverschlüsse
- ◆ Pied pour fermeture à glissière invisible - Pour la pose de fermetures à glissière invisibles
- ◆ Piedino per chiusure lampo non visibili - Per l'applicazione delle chiusure lampo non visibili
- ◆ Лапка для потайной молнии - Для вшивания потайных молний
- ◆ コンシールファスナー押え - 突合せ状態のコンシールファスナー付けに。

8



- ◆ Manual BH Presser Foot (Pattern Attachment) - For buttonholes of all sizes including heavy-weight placket or collar band
- ◆ Pie prensatela para hacer ojales manualmente (Aditamento para patrón) - Para hacer ojales de todos los tamaños incluso en tapetas con material grueso o pie de cuello
- ◆ Nähfuß für manuelles Knopflochnähen (Mustervorrichtung) - Für Knopflocher aller Größen, einschließlich schwerer Besatzstücke oder Kragenbündchen
- ◆ Pied presseur pour boutonnières manuelles (Accessoire pour exécution de configurations) - Pour les boutonnières de toute taille y compris les pattes de boutonage ou les bandes épaisses de cols
- ◆ Piedino per l'esecuzione manuale delle differenti operazioni della formazione dell'asola - Per l'esecuzione di asole di tutte le dimensioni su tessuti pesanti, inclusa l'asola del colletto
- ◆ Лапка ручная прижимная для обметывания петель - Для обметывания петель всех размеров, включая тяжеловесные планки и воротнички
- ◆ 手動ボタンホール押え(模様押え) - ボタンホール押えを使用しにくい段差部分に。

9



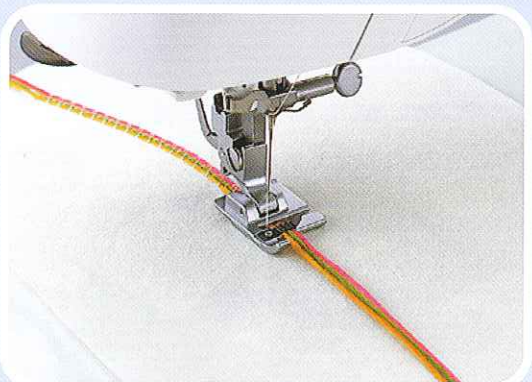
- ◆ Even Feed Foot - It prevents sewing slippage of fabric such as velvet and quilting
- ◆ Pie prensatelas con arrastre superior - Evita deslizamiento de cosido en telas como de terciopelo y colchas
- ◆ Lauffuß - Verhindert Verrutschen von Stoffen, wie Samt und Steppdecken
- ◆ Pied entraîneur - Empêche le glissement du tissu dans des cas tels que couture de velours ou le matelassage
- ◆ Piedino con trasporto - Per prevenire lo slittamento dei tessuti come velluto e trapunte
- ◆ Лапка прижимная шагающая (верхний транспортер) - Она предотвращает скольжение сшиваемой ткани, такой, как велвет или стеганный материал, для беспосадочного шитья проблемной ткани
- ◆ 上送り押え - ベルベットやキルティング等のぬいずれを防ぎます。

10



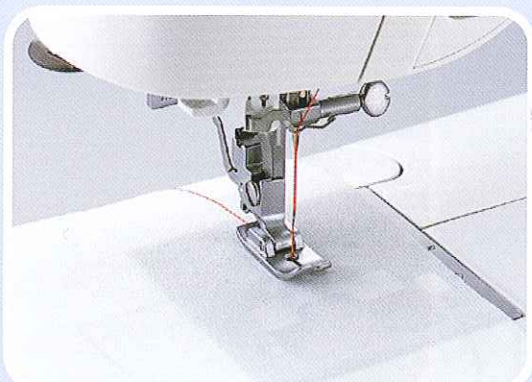
- ◆ Quilting Foot - For quilting or free-motion embroidery
- ◆ Pie prensatelas para acolchado - Para colchas o bordados de movimiento libre
- ◆ Steppvorrichtung - Für Steppen oder freies Sticken
- ◆ Accessoire pour matelassage - Pour le matelassage ou la broderie libre
- ◆ Accessorio per quilting - Per l'esecuzione di quilting o ricami a mano libera
- ◆ Лапка вышивальная - Для штопки, стегания или вышивки свободным движением
- ◆ キルト押え - キルトのフリーモーションに。

11



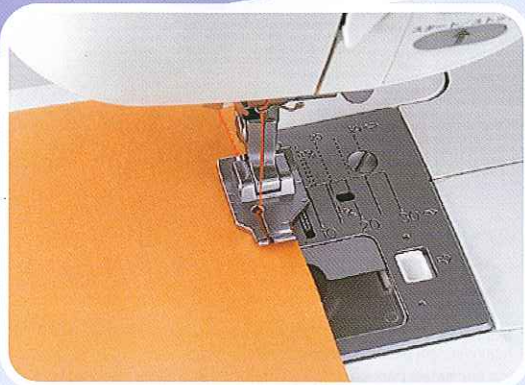
- ◆ Cording Presser Foot - For attaching three or less cords as decorative stitch
- ◆ Pie prensatelas para cordones de adorno - Para colocar tres hilos o menos para pespunte decorativo
- ◆ Biesenfuß - Für das Annähen von drei oder weniger Biesen mit Zierstich
- ◆ Pied pose cordon - Pour la pose de trois cordons au maximum à effet décoratif
- ◆ Piedino per cordoncino - Per l'applicazione fino a tre cordoncini come punto ornamentale
- ◆ Лапка прижимная для шнура - Для присоединения трех или более шнуров в качестве декоративного шва
- ◆ ひも付け押え - 飾りぬいとして、3本のひもをぬい付けることができます。

12



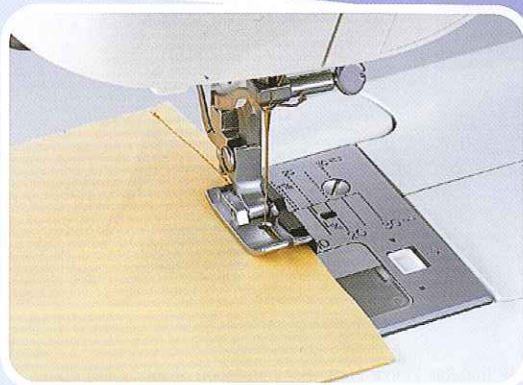
- ◆ Straight Stitch Presser Foot - For straight stitch sewing
- ◆ Pie prensatelas para pespunte recto - Para cosido de pespunte recto
- ◆ Geradstichnähfuß - Für Geradstichnähen
- ◆ Pied presseur pour point droit - Pour la couture droite
- ◆ Piedino per cucitura diritta - Per l'esecuzione di cuciture diritte
- ◆ Лапка прижимная прямого шва - Для прокладывания идеально прямой строчки
- ◆ 直線押え - 直線ぬい専用の押えです。

13



- ◆ Piecing foot - To give an indication of 1/4" and 1/8" seam allowance
- ◆ Pie prensatelas para empalmes - Para dar una indicación de tolerancia de costura de 1/4" y 1/8"
- ◆ Anstückelfuß - Für die Anzeige einer Nahttoleranz von 1/4" und 1/8"
- ◆ Pied pour piéçage - Pour donner une indication sur la couture de 1/4 ou 1/8 pouce
- ◆ Piedino per cuciture di unione - Per l'esecuzione di cuciture di unione con cucitura da 6 a 3 mm. dal margine
- ◆ Лапка разбивная - Для индикации припуска шва 1/4 и 1/8 дюйма
- ◆ ピーシング押え - 1/4インチ、1/8インチのぬい代の目安になります。

14



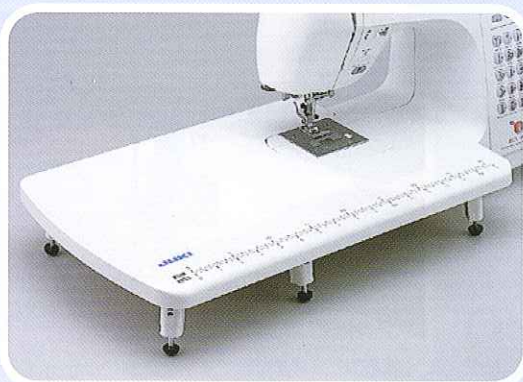
- ◆ 1/4" Presser Foot - To guide a 1/4" seam allowance
- ◆ Pie prensatelas de 1/4"- Para guiar una tolerancia de costura de 1/4"
- ◆ 1/4" Presserfuß - Für die Führung einer Nahttoleranz von 1/4"
- ◆ Pied presseur de 1/4 pouce - Pour guider une de couture de 1/4 pouce
- ◆ Piedino per cuciture di unione da 6 mm. - Per l'esecuzione di cuciture di unione con cucitura da 6 mm. dal margine
- ◆ Лапка ножная прижимная 1/4 дюйма - Для направления припуска шва 1/4 дюйма
- ◆ 1/4インチ押え - 1/4インチのぬい代のガイドとなります。

15



- ◆ Ruler - To help in sewing equally spaced lines
- ◆ Regla - Para ayudar a coser líneas separadas por espacios iguales
- ◆ Lineal - Für das Nähen von Nähten mit gleichem Abstand
- ◆ Règle - Pour aider à coudre des lignes régulièrement espacées
- ◆ Piedino con guida - Per eseguire cuciture a distanze regolari una dall'altra
- ◆ Лапка-линейка - Для помощи в шитье одинаково разнесенных линий
- ◆ 棒定規 - 一定間隔のステッチが入られます。

16



- ◆ Wide Table - Easy to handle large work pieces or fabric rolls for sewing and quilting
- ◆ Mesa amplia - Para manejar con facilidad piezas de tela grandes o rollos de tela para acolchados
- ◆ Breittisch - Erleichtert die Handhabung großer Werkstücke oder Stoffrollen für Nähen und Steppen
- ◆ Table large - Pour faciliter la manipulation des articles ou rouleaux de tissu de grande taille pour la couture et le matelassage
- ◆ Tavolo di prolunga - Per facilitare la manipolazione di pezzi grandi di materiale o rotoli di tessuto
- ◆ Широкий стол - Упрощает обращение с большими кусками рабочих изделий или рулонами ткани для шитья и стегания
- ◆ 大型補助テーブル - 大きな作品づくりに。

17



- ◆ Bobbin - Bobbin for household vertical hook
- ◆ Bobina - Bobina para espiral vertical en máquinas de coser domésticas
- ◆ Spule - Spule für Haushalts-Vertikalgreifer
- ◆ Canette - Canette pour crochet vertical domestique
- ◆ Bobina - Bobina per il crochet verticale
- ◆ Шпулька - Шпулька для бытового вертикального челнока
- ◆ ボビン - 家庭用水平金用ボビン。



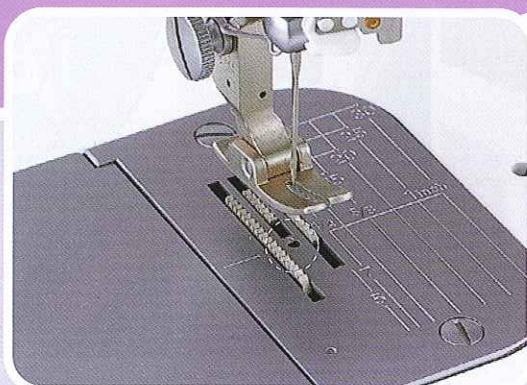
Portable industrial sewing machine: For practical sewing / Máquinas de coser industriales portátiles: Para cosido práctico / Tragbare industriennähmaschinen: Für praktisches Nähen / Machines à coudre industrielles portables: Pour une couture commode / Macchina per cucire industriale portatile: Per il cucito pratico / Портативная индустриальная швейная машина: Для практического шитья/ 職業用ミシン: 実用縫い

1



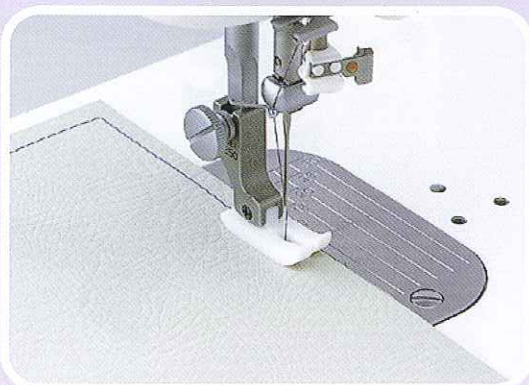
- ◆ Foot & Throat Plate for Thin Fabric - The small hole of throat plate prevents material puckering
- ◆ Pie prensatelas y placa de agujas para telas delgadas - Los agujeros pequeños de la placa de agujas evitan la formación de arrugas en la tela
- ◆ Fuß & Stichplatte für dünne Stoffe - Die kleine Öffnung der Stichplatte verhindert Stoffkräuselung
- ◆ Pied et plaque à aiguille pour tissu fin - Le petit orifice de la plaque à aiguille empêche le grignage du tissu
- ◆ Piedino & Placca Ago per tessuti leggeri - Il foro piccolo della placca ago evita il raggrinzimento del tessuto.
- ◆ Лапка прижимная для легких тканей - Игольное отверстие в лапке предотвращает стягивание строчки материала
- ◆ 薄物用押え&針板 - 生地が針穴に入り込まず、ぬい縮みを防ぎます。

2



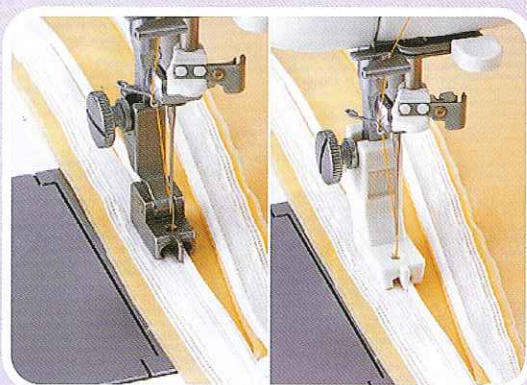
- ◆ Throat Plate for Thick Fabric - The large hole of throat plate is suitable for thick needle
- ◆ Placa de agujas para telas gruesas - Los agujeros grandes de la placa de agujas son adecuados para agujas gruesas
- ◆ Stichplatte für dicke Stoffe - Die große Öffnung der Stichplatte eignet sich für dicke Nadeln
- ◆ Plaque à aiguille pour tissu épais - Le grand orifice de la plaque à aiguille convient à une grosse aiguille
- ◆ Placca Ago per tessuti pesanti - Il foro grande della placca ago, permette di usare un ago grosso
- ◆ Лапка прижимная для тяжелых тканей - Игольное отверстие в лапке подходит для толстой иглы
- ◆ 厚物用針板 - 針穴が大きく、太い針にも対応できます。

3



- ◆ Smooth Foot - For hard-to-feed fabrics (vinyl cloth, leather)
- ◆ Pie prensatelas liso - Para telas difíciles de transportar (telas de vinilo o de cuero)
- ◆ Glattfuß - Für schwer zu transportierende Stoffe (Vinyltuch, Leder)
- ◆ Pied lisse - Pour les tissus difficiles à entraîner (tissu vinyl, cuir)
- ◆ Piedino con soletta scorrevole - Per tessuti difficili da trasportare (tessuto di vinyl, pelle)
- ◆ Лапка тефлоновая - Для тканей с трудной подачей (виниловая ткань, кожа)
- ◆ スムース押え - 滑りにくい素材(ビニール、皮等)に。

4



- ◆ Invisible Zipper Foot - For installation of concealed zipper
- ◆ Pie prensatelas para cremallera invisible - Para instalar cremallera invisible
- ◆ Nähfuß für verdeckten Reißverschluss - Für das Annähen verdeckter Reißverschlüsse
- ◆ Pied pour fermeture à glissière invisible - Pour la pose de fermetures à glissière invisibles
- ◆ Piedino per chiusura lampo non visibili - Per l'applicazione delle chiusure lampo non visibili
- ◆ Лапка для потайной молнии - Для установки потайных молний
- ◆ コンシールファスナー押え - 突合せ状態のコンシールファスナー付けに。

5



- ◆ Hinged Zipper Foot - Narrow width of foot feeds zipper smoothly
- ◆ Pie prensatelas para cremalleras a ambos lados - Pie prensatelas estrecho para transportar cremalleras con suavidad
- ◆ Reißverschluss-Gelenkfuß - Die schmale Breite des Fußes gewährleistet reibungslosen Reißverschlusstransport
- ◆ Pied articulé pour fermeture à glissière - L'étroitesse du pied assure un entraînement en douceur de la fermeture à glissière
- ◆ Piedino stretto per chiusure lampo - Per l'applicazione della chiusura lampo destra e sinistra
- ◆ Лапка узкая для молнии - Для установки молний
- ◆ ジッパー自由押え - 押えの幅が狭いので、細かい部分に。

6



6

Right

7

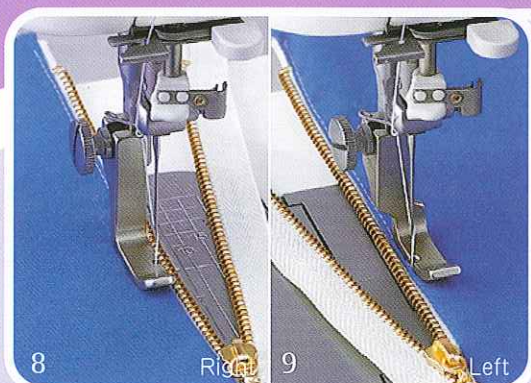


7

Left

- ◆ Compensating Foot (Right/Left 1.5mm) - For sewing side of overlapped seam (1.5mm)
- ◆ Pie prensatelas compensado (Derecha/izquierda 1,5 mm) - Para coser el lado de costuras superpuestas (1,5 mm)
- ◆ Ausgleichsfuß (Rechts/Links 1,5 mm) - Für das Nähen der Seite einer Überlappungsnaht (1,5 mm)
- ◆ Pied compensateur (droite/gauche 1,5 mm) - Pour coudre le côté de parties se chevauchant (1,5 mm)
- ◆ Piedino compensatore (Destro/Sinistro 1,5 mm) - Per ribattiture da 1,5 mm
- ◆ Лапка (правая / левая) с пружинным ограничителем 1,5 мм - Для сшивания стороны перекрытого шва (1,5 мм)
- ◆ 段付き押え(右/左1.5mm) - 段部の押えぬいにて、段部から1.5mmの位置をぬいます。

8
9



- ◆ Solid Cording Foot (Right/Left) - For edge sewing and fastener attaching
- ◆ Pie prensatelas para la creación de hilos de adorno sólidos (Derecho/izquierdo) - Para coser bordes y colocar sujetadores
- ◆ Festbiesenfuß (Rechts/Links) - Für Kantensäumen und Verschlussannähen
- ◆ Pied pour cordage solide (droite/gauche) - Pour la couture des bords et la pose d'attaches
- ◆ Mezzo Piedino rigido, destro o sinistro, per chiusure lampo o cordoncino - Per l'applicazione delle chiusure lampo o cordoncini
- ◆ Лапка для молнии (правосторонняя / левосторонняя) - Для шитья края и пришивания молнии
- ◆ 端縫い押え(右/左) - 片押えのため、布の際やファスナー付けに使います。

10



- ◆ Hinged Cording Foot - Suitable for edge sewing and overlapped seam
- ◆ Pie prensatelas para cordones de adorno a bisagra - Adecuado para coser bordes y costuras superpuestas
- ◆ Gelenk-Biesenfuß - Geeignet für Kantennähen und Überlappungsnähte
- ◆ Pied articulé pour cordage - Convient à la couture des bords et de parties se chevauchant
- ◆ Mezzo Piedino sinistro snodato - Per l'applicazione di chiusure lampo o cordoncini su tessuti di spessore irregolare
- ◆ Лапка подвешная для шнура - Подходит для шитья края и перекрытого шва
- ◆ 右端縫い自由押え - 布の際がぬえ、段差にも対応できます。

11



- ◆ Piping Foot - To attach corded piping
- ◆ Pie prensatelas para ribetes - Para colocar ribetes acordonados
- ◆ Paspelfuß - Für das Annähen von Kordelvorstößen
- ◆ Pied ganseur - Pour la pose de bordures
- ◆ Piedino rigido - Per l'applicazione dei cordoncini
- ◆ Лапка для тесьмы - Для присоединения шнуровой тесьмы
- ◆ コードパイピング固定押え - 裏側の溝がパイピングテープ位置をガイドします。

12



- ◆ T Gauge - To guide edge of fabrics (set by 2 screws)
- ◆ Guía T - Para guiar el borde de las telas (fijado por 2 tornillos)
- ◆ T-Führung - Für das Führen von Stoffkanten (Einstellung durch 2 Schrauben)
- ◆ Guide en T - Pour guider le bord des tissus (fixé par 2 vis)
- ◆ Guida fissa - Per guidare il margine del tessuto (guida fissata con viti)
- ◆ Ограничительная линейка (Т-шаблон) - Для направления края ткани (установлена с помощью 2 винтов)
- ◆ T型定規 - 布端のガイドとして。(ねじ2個で固定)

13



- ◆ Swing Gauge - To guide edge of fabrics (set by 2 screws)
- ◆ Guía regulable - Para guiar el borde de las telas (fijado por 2 tornillos)
- ◆ Schwingführung - Für das Führen von Stoffkanten (Einstellung durch 2 Schrauben)
- ◆ Guide escamotable - Pour guider le bord des tissus (fixé par 2 vis)
- ◆ Guida scangiabile - Per guidare il margine del tessuto (guida fissata con viti)
- ◆ Ограничительная качающаяся линейка - Для направления края ткани (установлена с помощью 2 винтов)
- ◆ スイング定規 - 布端のガイドとして。(ねじ2個で固定)

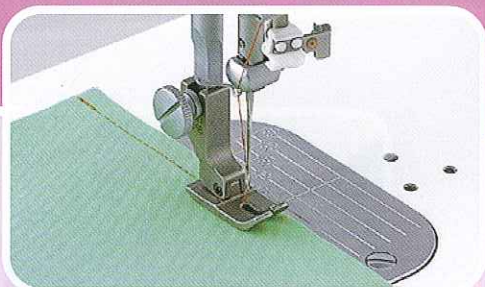
14



- ◆ Magnetic Gauge - To guide edge of fabrics
- ◆ Guía magnética - Para guiar el borde de las telas
- ◆ Magnetführung - Für das Führen von Stoffkanten
- ◆ Guide magnétique - Pour guider le bord des tissus
- ◆ Guida magnetica - Per guidare il margine del tessuto
- ◆ Ограничительная магнитная линейка - Для направления края ткани
- ◆ マグネット定規 - 布端のガイドとして。

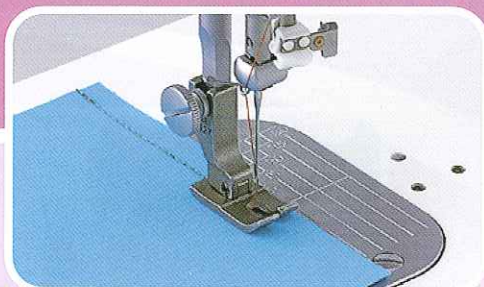
Portable industrial sewing machine: For quilt sewing / Máquinas de coser industriales portátiles: Para coser colchas / Tragbare Industrienähmaschinen: Für Steppen / Machines à coudre industrielles portables: Pour le matelassage / Macchina per cucire industriale portatile: Per la cucitura quilting / Портативная индустриальная швейная машина: Для стёганого шитья / 職業用ミシン: キルト用

15



- ◆ Regular Hinged Foot (6.5mm) - From needle location to either side of foot edge is 6.5mm
- ◆ Pie prensatelas para cordón y cremallera (6,5 mm) - Desde la ubicación de la aguja a cualquier lado del borde del pie prensatelas es de 6,5 mm
- ◆ Regulärer Gelenkfuß (6,5 mm) - Der Abstand von der Nadelposition zu beiden Fußkanten beträgt 6,5 mm
- ◆ Pied articulé standard (6,5 mm) - La distance entre la position de l'aiguille et les deux bords du pied est de 6,5 mm
- ◆ Piedino normale (6,5 mm) - La distanza tra l'ago ed il lato destro/sinistro del piedino è di 6,5 mm.
- ◆ Лапка прижимная 6,5 мм - Расстояние от положения иглы до другой стороны края лапки составляет 6,5 мм
- ◆ 標準自由押え (6.5mm) - 針落ちから押えの端まで、左右6.5mmです。

16



- ◆ Regular Hinged Foot (7.5/7.0mm) - From needle location to foot edge is left side 7.5mm/right side 7.0mm
- ◆ Pie prensatelas para cordón y cremallera (7,5 /7,0 mm) - Desde la ubicación de la aguja al borde del pie prensatelas es en el lado izquierdo de 7,5 mm/ en el lado derecho de 7,0 mm
- ◆ Regulärer Gelenkfuß (7,5/7,0 mm) - Der Abstand von der Nadelposition zur Fußkante beträgt 7,5 mm links/7,0 mm rechts
- ◆ Pied articulé standard (7,5/7,0 mm) - La distance entre la position de l'aiguille et les bords du pied est de 7,5 mm à gauche/7,0 mm à droite
- ◆ Piedino normale (7,5/7,0 mm) - La distanza tra l'ago ed il lato destro del piedino è di 7,0 mm., La distanza tra l'ago ed il lato sinistro del piedino è di 7,5 mm.
- ◆ Лапка прижимная 7,5/7,0 мм - Расстояние от положения иглы до другой стороны края лапки составляет 7,5 мм с левой стороны/7,0 мм с правой стороны
- ◆ 標準自由押え (7.5/7.0mm) - 針落ちから押えの端まで、左7.5mm右7.0mmです。

17



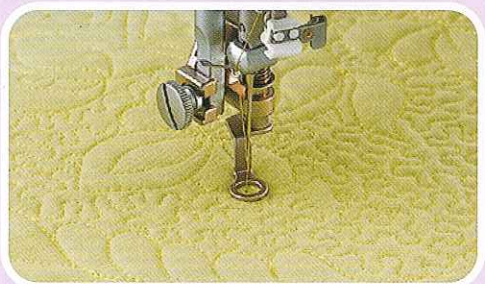
- ◆ Compensating Foot (Right 7.0mm) - To sew 7.0mm from overlapped seam
- ◆ Pie prensatelas compensado (Derecho 7,0mm) - Para coser a 7,0 mm desde la costura superpuesta
- ◆ Ausgleichsfuß (Rechts 7,0 mm) - Für das Nähen 7,0 mm von der Überlappungsnaht
- ◆ Pied compensateur (droite 7,0 mm) - Pour coudre à 7,0 mm à partir des parties se chevauchant
- ◆ Piedino compensatore (Destro 7,0 mm) - Per ribattere a 7,0 mm
- ◆ Лапка правая с пружинным ограничителем 7,0 мм - Для шитья 7,0 мм от перекрытого шва
- ◆ 右段付き押え (7.0mm) - 段部から7.0mmの位置をぬえます。

18



- ◆ Even Feed Foot - It prevents sewing slippage of fabric such as velvet and quilting
- ◆ Pie prensatelas con arrastre superior - Evita deslizamiento de cosido en telas como de terciopelo y colchas
- ◆ Lauffuß - Verhindert Verrutschen von Stoffen, wie Samt und Steppdecken
- ◆ Pied trotteur - Empêche le glissement du tissu dans des cas tels que couture de velours ou matelassage
- ◆ Piedino con trasporto - Per prevenire lo slittamento dei tessuti come velluto e trapunte
- ◆ Лапка прижимная шагающая - Она предотвращает скольжение сшиваемой ткани, такой, как вельвет или стёганный материал
- ◆ 上送り押え - ベルベットやキルティング等のぬいずれを防ぎます。

19



- ◆ 1/5" Quilting Foot - For regular free motion
- ◆ Pie prensatelas para acolchados de 1/5" - Para colchas o bordados de movimiento libre
- ◆ 1/5" Steppfuß - Für reguläre freie Bewegung
- ◆ Pied ouateur 1/5 pouce - Pour le mouvement libre ordinaire
- ◆ Piedino per quilting 5 mm. - Per quilting a mano libera
- ◆ Лапка прижимная для вышивки и стегания 1/5 дюйма - Для обычного свободного движения
- ◆ キルト押え (1/5インチ=5.0mm) - 一般的なフリーモーションに。

20



- ◆ 1/4" Quilting Foot - Suitable for sewing equally spaced curved lines
- ◆ Pie prensatelas para acolchados de 1/4" - Adecuado para coser líneas curvas a espacios iguales
- ◆ 1/4" Steppfuß - Eignet sich für das Nähen von Kurvenlinien mit gleichem Abstand
- ◆ Pied ouateur 1/4 pouce - Convient à la couture de lignes courbes uniformément espacées
- ◆ Piedino per quilting 6 mm. - Per quilting a cucitura circolari
- ◆ Лапка прижимная для вышивки и стегания 1/4 дюйма - Подходит для шитья одинаково разнесенных кривых линий
- ◆ キルト押え (1/4インチ=6.5mm) - 一定間隔のフリー曲線に適します。

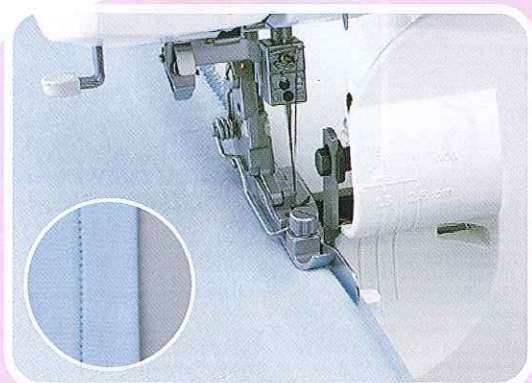
21



- ◆ Bobbin - Bobbin for horizontal-axis full-rotary hook
- ◆ Bobina - Bobina para espiral horizontal- completamente rotatorio
- ◆ Spule - Spule für Horizontalachsen-Vollumlaufgreifer
- ◆ Canette - Canette pour crochet vertical entièrement rotatif
- ◆ Bobina - Bobina per il crochet orizzontale rotativo
- ◆ Шпулька - Шпулька для горизонтально-осевого полностью вращающегося челнока
- ◆ ボビン - 工業用垂直全回転釜用ボビン。



1



- ◆ Blind Stitch Presser Foot - For making blind hems
- ◆ Pie prensatelas para costura invisible - Para hacer dobladillos invisibles
- ◆ Blindstichnähfuß - Für die Anfertigung von Blindsäumen
- ◆ Pied presseur pour point invisible - Pour la couture d'ourlets invisibles
- ◆ Piedino per punto invisibile - Per l'esecuzione degli orli invisibili
- ◆ Лапка прижимная для потайного шва - Для выполнения потайной подгибки
- ◆ ブラインドステッチ押え - かがりながらまつりぬいができます。

2



- ◆ Elasticator Presser Foot - To attach elastic tape to stretch fabrics
- ◆ Pie prensatelas para elástico - Para colocar cintas elásticas en telas
- ◆ Elastikband-Nähfuß - Für das Annähen von Elastikband an Stretchgewebe
- ◆ Pied presseur pose élastique - Pour la pose de ruban élastique sur des tissus extensibles
- ◆ Piedino per inserimento elastico - Per l'applicazione di nastro elastico su tessuti elastici
- ◆ Лапка прижимная для эластичной ленты - Для присоединения эластичной ленты к растягивающейся ткани
- ◆ ゴムテープ付け押え - ゴムテープを伸ばしながらぬい付けます。

3



- ◆ Cording Presser Foot - For attaching nylon string or wire on edge of fabrics
- ◆ Pie prensatelas para cordones de adorno - Para colocar tiras de nylon o alambre en el borde de la tela
- ◆ Biesenfuß - Für das Annähen von Nylonfäden oder Drähten an Stoffkanten
- ◆ Pied presseur pour cordage - Pour la pose de fil de nylon ou de fil métallique sur le bord des tissus
- ◆ Piedino per cordoncino - Per l'applicazione di cordoncino o filo di nylon sul bordo del tessuto
- ◆ Лапка прижимная для шнура - Для присоединения нейлоновой нити или проволоки на край ткани
- ◆ コーディング押え - テグス、ワイヤーなどを布端にぬい付けます。

4



- ◆ Beading Presser Foot - For attaching pearls and beading with overlock stitching
- ◆ Pie prensatelas para perlas - Para colocar perlas y perlado con pespunte de sobrehilado
- ◆ Perlbiesenfuß - Für das Annähen von Perlen und Pikotkanten mit Überwendlichstich
- ◆ Pied presseur pour garniture en perles - Pour la pose de perles et la garniture en perles avec point de surjet
- ◆ Piedino per bordatura perlinata - Per l'applicazione di bordature perlinata
- ◆ Лапка прижимная для бисера - Для присоединения бусин и бисера с помощью обметочного стежка
- ◆ パール付け押え - ロックのぬい目でパールやスパンコールをぬい付けます。



5



- ◆ Curved Beading Presser Foot - For attaching pearls and beading on a curve
- ◆ Pie prensatelas para perlas en curva - Para colocar perlas y perlados en una curva
- ◆ Kurven-Perlbiesenfuß - Für das Annähen von Perlen und Pikotkanten an eine Kurve
- ◆ Pied presseur pour garniture de perles en courbe - Pour la pose de perles et la garniture en perles sur une courbe
- ◆ Piedino per bordatura perlinate curve - Per l'applicazione di bordature curve perlinate
- ◆ Лапка прижимная изогнутая для бисера - Для присоединения бусин и бисера по кривой
- ◆ 円縫いパール付け押え - カーブ時のパール付けに適しています。

6



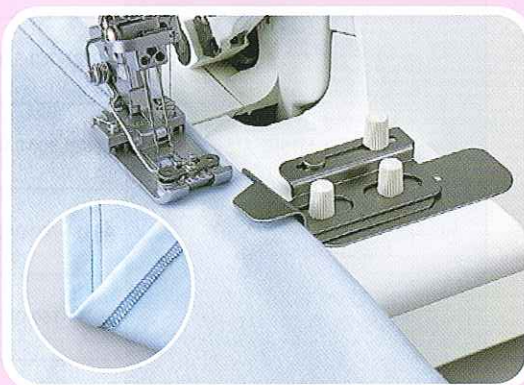
- ◆ Piping Presser Foot - For sewing piping
- ◆ Pie prensatelas para ribetes - Para coser ribetes
- ◆ Paspelnähfuß - Für das Nähen von Paspeln
- ◆ Pied presseur pour passepoil - Pour le pose de passepoil avec un point de surjet
- ◆ Piedino per Bordatura - Per l'esecuzione di bordature
- ◆ Лапка прижимная подвесная - Для шитья подвесок
- ◆ パイピング押え - 裏側の溝がパイピングテープ位置をガイドします。

7



- ◆ Gathering Presser Foot - For gathering and sewing with differential feed
- ◆ Pie prensatelas para fruncidos - Para fruncir y coser con transporte diferencial
- ◆ Kräuselfuß - Für Kräuseln und Nähen mit Differentialtransport
- ◆ Pied presseur fronceur - Pour le fronçage de la couture avec un entraînement différentiel
- ◆ Piedino per arricciare - Per l'esecuzione di arricciature con trasporto differenziale
- ◆ Лапка прижимная для сборок - Для сборки ткани при декоративных работах
- ◆ ギャザリング押え - 差動送りを使ってギャザーを寄せます。

8



- ◆ Coverstitch Hem Guide - For guiding folded hems for perfectly placed coverstitching
- ◆ Guía de dobladillo con pespunte de recubrimiento - Para guiar dobladillos doblados para pespunte superior y recubrimiento inferior
- ◆ Überdeckstich-Säumführung - Für die Führung von Faltsäumen für perfekt platzierte Deckstiche
- ◆ Guide d'ourlage à point de recouvrement - Pour le guidage d'ourlets pliés pour l'exécution de points de recouvrement parfaitement positionnés
- ◆ Guida per Punti di Copertura - Per l'esecuzione di orli
- ◆ Направляющая плоскошовной подгибки - Приспособление для подгибки края ткани
- ◆ すそ引き縫い用ガイド - カバーステッチの折幅のガイドになります。



Accessory part number list according to model name / Lista de números de piezas accesorias en conformidad con el nombre del modelo / Liste der zubehörteilennummern nach modellbezeichnung / Liste des numéros de pièce des accessoires en fonction de la désignation du modèle / Elenco accessori per i vari modelli della macchina / Список номера части принадлежности в соответствии с названием модели / 機種・品番対応表

Household sewing machine attachment list / 家庭用ミシンアクセサリ一覧表

		T series Tシリーズ		E series Eシリーズ		Z series Zシリーズ	HL series HLシリーズ
Max. zigzag width 最大針振り幅		5mm	7mm	5mm	7mm Drop feed ドロップフィード	5mm	
Description / 品目		Part No. / 品番					
1	Overcasting Foot 裁ち目かがり押え	A9821-700-0A0	A9821-T70-0A0	A9821-E50-0A0	A9821-T70-0A0	A9821-E50-0A0	×
2	Blind Stitch Presser Foot ブラインドステッチ押え	A9822-700-0A0	A9822-008-0A0	A9822-700-0A0	A9822-010-0A0	A9822-700-0A0	×
3	Zipper Foot ファスナー押え	A9823-700-0A0	A9823-008-0A0	A9823-50Z-0A0	A9823-008-0A0	A9823-50Z-0A0	A9823-676-0A0
4	Buttonholing Presser Foot ボタン穴かがり押え	A9824-T50-0A0	A9824-T70-0A0	A9824-030-0A0 ※1	A9824-E80-0A0	A9824-50Z-0A0	×
5	Smooth Foot スムーズ押え	A9825-770-0A0	A9825-008-0A0	A9825-770-0A0	A9825-01S-0A0	A9825-770-0A0	A9825-770-0A0
6	Rolled Hemming Foot 三ツ巻き押え	A9826-700-0A0	A9826-008-0A0	A9826-700-0A0	A9826-008-0A0	A9826-700-0A0	A9826-676-0A0
7	Invisible Zipper Foot コンシールファスナー押え	A9827-700-0A0	A9827-008-0A0	A9827-700-0A0	A9827-008-0A0	A9827-700-0A0	A9827-550-0A0
8	Manual BH Presser Foot (Pattern Attachment) 手動ボタンホール押え(模様押え)	A9828-500-0A0	A9828-008-0A0	A9828-500-0A0	A9828-008-0A0	A9828-500-0A0	×
9	Even Feed Foot 上送り押え	A9811-700-0A0 ※2	A9811-008-0A0B	A9811-50Z-0A0	A9811-E60-0A0	A9811-50Z-0A0	
10	Quilting Foot (Quilting Foot&Throat Plate Cover) キルト押え(キルト押え+針板カバー)	A9811-T50-0A0	A9811-T47-0A0	A9811-E50-0A0	A9816-E60-0A0	A9811-E50-0A0	
11	Cording Presser Foot ひも付け押え	A9829-700-0A0	A9829-880-0A0	A9829-700-0A0	A9829-880-0A0	A9829-700-0A0	×
12	Straight Stitch Presser Foot 直線押え	A9830-676-0A0					
13	Piecing foot ピースング押え	×	A9831-008-0A0	×	A9831-008-0A0	×	×
14	1/4" Presser Foot 1/4インチ押え	×		A9832-50C-0A0			
15	Ruler 棒定規	A9833-550-0A0					
16	Wide Table 大型補助テーブル	J-TT (J-T/Table)		J-ET(J-E/Table)			
17	Bobbin (5pcs.) ボビン (5個セット)	A9834-030-0A0					

※1 For HZL-E30: A9824-50Z-0A0 ※2 For HZL-T100: A9150-T60-ZA0
※1 HZL-E30はA9824-50Z-0A0 ※2 HZL-T100はA9150-T60-ZA0

Portable industrial sewing machine attachment list / 職業用ミシンアクセサリ一覧表

	Description / 品目		Part No. / 品番		Description / 品目	Part No. / 品番
1	Foot for Thin Fabric 薄物用押え		A9813-096-0A0	12	T Gauge T型定規★	A9846-D25-0A0
	Throat Plate for Thin Fabric 薄物用針板		A9839-090-AA0		Screw ねじ	
2	Throat Plate for Thick Fabric 厚物用針板		A9839-090-BA0	13	Swing Gauge スイング定規★	A9847-D25-0A0
3	Smooth Foot スムーズ押え		A9840-D25-0A0		Screw ねじ	
4	Invisible Zipper Foot コンシールファスナー押え	Metal 金属	A9841-D25-AA0	14	Magnetic Gauge マグネット定規	A9848-D25-0A0
		Plastic プラスチック	A9841-D25-BA0	15	Regular Hinged Foot (6.5mm) 標準自由押え (6.5mm)	A9849-D25-AA0
5	Hinged Zipper Foot ジッパー自由押え		A9842-D25-0A0	16	Regular Hinged Foot (7.5/7.0mm) 標準自由押え (7.5/7.0mm)	A9849-D25-BA0
6	Compensating Foot (Right 1.5mm) 右段付き押え (1.5mm)		A9843-D25-AA0	17	Compensating Foot (Right 7.0mm) 右段付き押え (7.0mm)	A9850-D25-0A0
7	Compensating Foot (Left 1.5mm) 左段付き押え (1.5mm)		A9843-D25-BA0	18	Even Feed Foot 上送り押え	A9811-D25-0A0
8	Solid Cording Foot (Right) 右端縫い押え		A9844-D25-AA0	19	1/5" Quilting Foot キルト押え (1/5インチ=5.0mm)	A9811-E98-AA0A
9	Solid Cording Foot (Left) 左端縫い押え		A9844-D25-BA0	20	1/4" Quilting Foot キルト押え (1/4インチ=6.5mm)	A9811-E98-BA0A
10	Hinged Cording Foot 右端縫い自由押え		A9844-D25-CA0	21	Bobbin (5pcs.) ボビン (5個セット)	A9851-D25-0A0
11	Piping Foot コードバイピング固定押え		A9845-D25-0A0	★ Need 2 screws to attach ★ 取り付けにはねじ2個が必要です。		

Home overlock sewing machine attachment list / 小型ロックミシンアクセサリ一覧表

Description / 品目		Overlock オーバーロック		Overlock & Cover stitch オーバーロック +カバーステッチ	Cover stitch カバーステッチ 専用機	
		3 Thread 3本糸		4 Thread 4本糸	5 Thread 5本糸	3 Thread 3本糸
		Without Differential feed 差動無し	With Differential feed 差動有り	With Differential feed 差動有り	With Differential feed 差動有り	With Differential feed 差動有り
		Part No. / 品番				
1	Blind Stitch Presser Foot (For Right Needle) ブラインドステッチ押え (右針用)	A9810-634-0A0A			×	
	Universal Blind Stitch Presser Foot (For Right & Left Needle) ユニバーサルブラインドステッチ押え (右・左針用)	—	A9521-634-0A0A		×	
2	Elasticator Presser Foot ゴムテープ付け押え	A9815-655-0A0A			×	
3	Cording Presser Foot コーディング押え	A9820-655-0A0A			×	
4	Beading Presser Foot パール付け押え	A9870-634-0A0A			×	
5	Curved Beading Presser Foot 円縫いパール付け押え	A9511-634-0A0A			×	
6	Piping Presser Foot バイピング押え	A9865-655-0A0A			×	
7	Gathering Presser Foot ギャザリング押え	×	A9860-655-0A0C		×	
8	Coverstitch Hem Guide すそ引き縫い用ガイド	×		A9140-C09-0B0		

◆ Correct accessory part number to use depends on the model name of the sewing machine.

◆ 対応する押えの品番はミシンの機種により異なります。